



**Province de Québec
Corporation de la Ville de Forestville
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 16 août 2016 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

- Sont présentes** : Mme Micheline Anctil, mairesse;
Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;
- Sont présents** : M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;
M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;
M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;
M. Daniel Brochu, greffier.
- Est absente** : Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30.

Lecture et adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
 - 3.1 Séance ordinaire du 12 juillet 2016
- 4. Reconnaissance et message de la mairesse**
 - 4.1 Septembre | Mois de la sensibilisation au cancer de la prostate
 - 4.2 Dépotoirs clandestins
 - 4.3 Hommage à Linda Isabelle, artiste-peintre
- 5. Incendie**
 - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 6. Loisirs et sports**
 - 6.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux
- 7. Développement économique**
 - 7.1 Rapport du conseiller M. Guy Racine



8. Développement culturel et social

- 8.1 Salle de spectacles / Demande de subvention
- 8.2 Patrimoine bâti de Labrieville / Demande de subvention
- 8.3 Politique familiale / Mise à jour
- 8.4 Politique municipale des aînés (MADA) / Mise à jour

9. Aménagement et urbanisme

- 9.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens
- 9.2 Rapport des permis de rénovation et de construction

10. Développement touristique

- 10.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

11. Environnement et milieu de vie

- 11.1 Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire / Demande de subvention

12. Administration

- 12.1 Approbation et paiement des comptes
- 12.2 Rapport financier
- 12.3 États financiers 2015
- 12.4 États financiers 2015 / Service des incendies
- 12.5 Autorisation de déplacements
- 12.6 Aide financière
- 12.7 Animatrice en loisirs / Engagement
- 12.8 Adjointe administrative / Engagement
- 12.9 Soumission accès plage Baie-Verte
- 12.10 Programme Supplément au loyer / Suppléments additionnels

13. Actes législatifs

- 13.1 Avis de motion modification règlement # 259
- 13.2 Avis de motion modification règlement # 265

14. Affaires nouvelles

15. Période de questions des citoyens

16. Clôture et levée de la séance

Adoption du dernier procès-verbal

R-1608-96

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 12 juillet 2016 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.



Septembre | Mois de la sensibilisation au cancer de la prostate

Attendu que le cancer de la prostate est le cancer le plus fréquent chez les hommes au Canada;

Attendu que 1 Canadien sur 8 recevra un diagnostic de cette maladie au cours de sa vie;

Attendu qu'environ 24 000 hommes recevront un diagnostic de cancer de la prostate au Canada cette année;

Attendu que le taux de survie au cancer de la prostate peut dépasser 90 % si la maladie est dépistée dès ses premiers stades;

Attendu que les hommes qui ont des antécédents familiaux de la maladie ou sont de descendance africaine ou caribéenne courent plus de risques d'être atteints d'un cancer de la prostate;

Attendu que Cancer de la prostate canada recommande aux hommes de passer un test de l'APS dans la quarantaine pour établir leur valeur de référence;

Par conséquent, je, Micheline Anctil, mairesse de la Ville de Forestville, proclame par la présente septembre 2016 « Mois de la sensibilisation au cancer de la prostate à Forestville ».

Dépotoirs clandestins

La mairesse informe la population que le Club Quad de la Haute-Côte-Nord ouvrira ses sentiers gratuitement le 27 août prochain et en profitera pour joindre l'utile à l'agréable. Durant cette journée les amateurs intéressés peuvent se joindre au groupe pour les aider à ramasser les dépotoirs clandestins le long des sentiers. Tout ce qui sera ramassé sera trié, le Club vendra le fer, les bouteilles et les canettes vides et les profits de la cueillette seront remis à Opération enfant soleil.

Les personnes désireuses de donner des bouteilles et des canettes vides peuvent les apporter au camping, une bonne action pour Opération enfant soleil.

Les membres du conseil municipal sont très heureux de cette initiative du Club Quad et remercient les participants de prendre soin de notre magnifique milieu de vie et invite les personnes intéressées à joindre le point de rencontre au 3 Route 138 Est (Paysagiste Foster).

Hommage à Linda Isabelle, artiste-peintre

La mairesse tient à féliciter Mme Linda Isabelle, artiste-peintre qui a reçu le prix coup de cœur lors du symposium de Château Richer où 120 artistes ont exposé leurs œuvres. Le symposium a attiré environ 22 000 visiteurs.

Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster

CAUREQ

Le conseiller informe la population que le Service des incendies a complété la mise à jour du dossier « adresse » (adresses, numéros de matricule, nombre d'étage, nom des propriétaires ainsi que tous le réseau de borne d'incendie). L'ensemble du territoire couvert par l'entente incendie est opérationnel à compter d'aujourd'hui 16 août.



BBQ

Le conseiller demande à la population d'utiliser leur BBQ en toute sécurité. Il est d'abord important de savoir que seuls les appareils homologués sont recommandés et qu'il est interdit d'utiliser un appareil de cuisson portatif à l'intérieur d'un bâtiment.

Lorsque vous placez votre BBQ sur votre patio, assurez-vous que la bouteille est placée à plus de 1 m (3 pi) de toute ouverture (porte, fenêtre etc.) et plus de 3 m (10 pi) mesuré horizontalement, d'une source d'allumage et d'une prise d'air d'un appareil.

Les bouteilles de propane ne doivent, en aucun cas, être entreposées à l'intérieur. Même lorsqu'elles sont vides, elles doivent être conservées à l'extérieur. De plus, elles ont une durée de vie de 10 ans.

Pour toutes questions sur la prévention incendie ou sur la réglementation, vous pouvez communiquer avec nous au 418 587-2285 poste 2103.

Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

Bâtiment de services Parc Charles-Lapointe

La mairesse informe la population que la construction du bâtiment de services du Parc Charles-Lapointe a débutée le 8 août dernier.

Fin des activités estivales

La mairesse informe la population que les activités du camp de jour sont terminées depuis le 5 août et que la piscine est fermée depuis le 12 août.

Tournoi de balle donnée

La mairesse informe la population que plus d'une vingtaine d'équipe se sont inscrites au tournoi de balle donnée qui avait lieu du 5 au 7 août dernier.

Aréna

La mairesse informe la population que l'ouverture de l'aréna est prévue dans la semaine du 12 septembre prochain.

Développement économique / Rapport du conseiller M. Guy Racine

Centre sylvicole Forestville

La mairesse informe la population qu'elle et M. Daniel Brochu, directeur général ont assisté aux festivités entourant le 30^e anniversaire d'ouverture du Centre sylvicole de Forestville. Le Centre qui emploie 35 à 40 employés annuellement mérite notre encouragement et nos félicitations.

Salle de spectacles / Demande de subvention

R-1608-97

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente de développement municipal à signer et déposer une demande de subvention pour la réfection de la salle de spectacles Haute-Côte-Nord, et ce, auprès de Patrimoine canadien dans le cadre du Fonds du Canada pour les espaces culturels.



**Patrimoine bâti de Labrieville / Demande de subvention
R-1608-98**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente de développement municipal à signer et déposer une demande de subvention auprès de la MRC Haute-Côte-Nord dans le cadre du Programme d'aide au patrimoine pour le projet Patrimoine bâti de Labrieville. Il est également résolu de confirmer à la MRC Haute-Côte-Nord que la Ville de Forestville s'engage financièrement pour un montant de 1 150 \$ en argent et 2 000 \$ en biens et services.

Politique familiale / Mise à jour

R-1608-99

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente de développement municipal à signer et déposer une demande de subvention auprès du Ministère de la famille dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales afin de faire la mise à jour de la politique familiale de la Ville de Forestville.

Il est également résolu :

De mandater Mme Micheline Anctil, mairesse et M. Daniel Brochu à titre de mandataires délégués pour le suivi de la demande.

De confirmer que Mme Johanne Gagnon est l'élue responsable des questions familiales au sein du conseil municipal de la Ville de Forestville.

**Politique municipale des aînés (MADA) / Mise à jour
R-1608-100**

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente de développement municipal à signer et déposer une demande de subvention auprès du Ministère de la famille dans le cadre du Programme de soutien à la démarche « Municipalité amie des aînés » afin de faire la mise à jour de la Politique municipale des aînés de la Ville de Forestville.

Il est également résolu :

De mandater Mme Micheline Anctil, mairesse, et M. Daniel Brochu à titre de mandataires délégués pour le suivi de la demande.

De confirmer que Mme Johanne Gagnon est l'élue responsable du dossier des aînés au sein du conseil municipal de la Ville de Forestville.

Aménagement et urbanisme / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Rapport des permis de rénovation et de construction

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction de juillet 2016 préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.



SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION JUILLET 2016						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Juillet 2016		Janvier à juillet 2015		2015	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles	0	- \$	0	- \$	1	16 000 \$
Résidences simples	2	310 000 \$	0	- \$	1	175 000 \$
Résidences multiples	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Chalets / autres	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Commerces	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Industries	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	2	310 000 \$	0	- \$	2	191 000 \$
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Juillet 2016		Janvier à juillet 2015		2015	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	78	585 700 \$	76	691 400 \$	124	873 530 \$
Résidences multiples	1	1 000 \$	3	72 550 \$	3	72 550 \$
Chalets	3	27 500 \$	0	- \$	1	15 000 \$
Commerces	3	610 000 \$	3	290 000 \$	4	360 000 \$
Industries	0	- \$	0	- \$	1	50 000 \$
Autres (institution & gouvernement)	5	1 644 500 \$	2	43 000 \$	3	89 000 \$
Démolitions	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	90	2 868 700 \$	84	1 096 950 \$	136	1 460 080 \$

Développement touristique / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Concours Maisons fleuries

Le conseiller informe la population que le concours se poursuit et qu'une nouvelle catégorie a été instaurée cette année, soit la catégorie "Institutionnelle" pour laquelle le public est invité à voter, une présélection a été effectuée et les 4 bâtiments retenus sont : Le musée La petite Anglicane, le bureau d'accueil touristique, Hydro-Québec et le presbytère. Vous êtes donc invité à aller voter sur le Facebook de la Ville de Forestville.

Tourisme Côte-Nord

Le conseiller informe la population **que** nous avons reçu un communiqué de Tourisme Côte-Nord qui dresse un bilan de mi-saison, une hausse de 3 % a été constatée pour la période du 1^{er} mai au 31 juillet. Dans ce communiqué les dirigeants de Tourisme Côte-Nord mentionnent que les principales raisons qui ont incité les touristes à découvrir la Côte-Nord sont la détente, les paysages, les baleines, le plein air, l'aventure et le circuit "Grand Nord" qui suscitent l'intérêt des visiteurs.

Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire / Demande de subvention

R-1608-101

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente de développement municipal à signer et déposer une demande de subvention auprès du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire dans le cadre du Fonds des petites collectivités, et ce, pour les projets suivants :

- Revitalisation de la 1^{re} Avenue
- Mise à niveau du terrain de tennis
- Salle d'entraînement de Forestville



Approbation et paiement des comptes

R-1608-102

Attendu qu'une copie des listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et des comptes à payer ont été distribuées à chaque membre du conseil et tous déclarent en avoir pris connaissance;

Attendu que le secrétaire-trésorier a fourni tous les documents et explications à la satisfaction de ceux-ci et atteste que la municipalité dispose des crédits suffisants pour les fins auxquelles les dépenses sont projetées;

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'approuver les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et d'autoriser le paiement des comptes à payer, le tout en accordant la dispense de lecture.

Description	Montant
Comptes payés par prélèvements bancaires	45 288.08 \$
Comptes payés par chèques	60 256.81 \$
Comptes à payer	<u>208 171.76 \$</u>
Total	<u>313 716.65 \$</u>

Rapport financier

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 31 juillet 2016 préparé par M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier.

États financiers 2015

R-1608-103

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter, tel que déposé, les états financiers au 31 décembre 2015 de la Ville de Forestville préparés par le vérificateur, Raymond Chabot Grant Thornton. Il est également résolu d'autoriser la mairesse et/ou le directeur général et secrétaire-trésorier à signer ces états financiers.

États financiers 2015 / Service des incendies

R-1608-104

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter, tel que déposé, les états financiers au 31 décembre 2015 du Service des incendies de Forestville, préparés par le vérificateur de la Ville de Forestville, Raymond Chabot Grant Thornton. Il est également résolu d'autoriser la mairesse et/ou le directeur général et secrétaire-trésorier à signer ces états financiers.

Autorisation de déplacements

R-1608-105

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser le déplacement suivant :

17 août
Baie-Comeau

Mme Peggy Bourque-Ouellet, agente développement municipal
Consultation publique du Ministère des Communications et de la Culture avec le ministre de la culture, M. Luc Fortin.



Aide financière

R-1608-106

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités des organismes suivants :

Organisme	Activité	Montant
Chambre de commerces Forestville	Tournoi Golf	340 \$
Fondation Défi	Tournoi Golf	350 \$

Animatrice en loisirs / Engagement

R-1608-107

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du comité de sélection et d'engager Mme Véronique Lévesque à titre d'animatrice en sports et loisirs dont la date d'entrée en fonction est le 22 août 2016, et ce, selon les dispositions de la convention collective.

Adjointe administrative / Engagement

R-1608-108

Attendu qu'il y a lieu de créer un poste d'adjointe administrative afin d'assurer la régularité et la fiabilité des comptes et des activités financière inhérents au fonctionnement des carrières, des installations portuaires, de l'aéroport, des bars, de la salle de quilles et de toutes autres infrastructures de la Société d'économie et de développement de Forestville;

Attendu que le poste a été ouvert à l'interne selon les dispositions de la convention collective;

Attendu que 4 employées ont postulé sur ce poste et ont passé les tests pertinents.

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'engager Mme Marie-Claude Emond à titre d'adjointe administrative, et ce, selon les dispositions de la convention collective dont la date d'entrée en fonction de ce poste est le 1^{er} août 2016.

Soumission accès plage Baie-Verte

R-1608-109

Le 26 juillet 2016 à 14 h 00, M. Daniel Brochu directeur général et M. Marc Pigeon, agent de développement ont procédé à l'ouverture des soumissions pour le projet « Accès plage Baie-Verte », et ce, en présence du public. Une seule soumission a été reçue :

Soumissionnaire	Montant
Paysagistes Foster inc.	22 980.00 \$

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la seule soumission conforme reçue de Paysagistes Foster inc. au montant de 22 980.00 \$ plus taxes applicables.



**Programme Supplément au loyer / Suppléments additionnels
R-1608-**

Attendu que le Gouvernement du Québec a annoncé l'ajout, sur 5 ans, de 5 800 nouvelles unités au programme de Supplément au loyer (PSL);

Attendu que l'Office municipal d'habitation de Forestville a reçu la confirmation de 5 unités supplémentaires pour 2016-2017;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

- D'autoriser Mme Micheline Anctil, mairesse, et M. Daniel Brochu, directeur général, à signer la nouvelle entente de gestion à intervenir entre la Société d'habitation du Québec, l'Office municipal d'habitation de Forestville et la Ville de Forestville;
- D'autoriser l'Office municipal d'habitation de Forestville à gérer ces suppléments au loyer;
- De confirmer que la Ville de Forestville s'engage à assumer 10 % des coûts du programme.

**Avis de motion modification règlement # 259
R-1608-111**

Un avis de motion est donné par la conseillère Mme Johanne Gagnon que, lors d'une prochaine séance, il sera présenté pour adoption un règlement modifiant le règlement # 259 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux de la Ville de Forestville, et ce, afin de se conformer aux nouvelles dispositions de la Loi.

**Avis de motion modification règlement # 265
R-1608-112**

Un avis de motion est donné par le conseiller M. Mario Desbiens que, lors d'une prochaine séance, il sera présenté pour adoption un règlement modifiant le règlement # 265 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Forestville, et ce, afin de se conformer aux nouvelles dispositions de la Loi.

Période de questions des citoyens

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

Clôture et levée de la séance

La mairesse déclare la séance close et le conseiller M. Richard Foster propose la levée à 20 h 15, et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

Mairesse

Greffier